

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 19 (2011)

**Artikel:** Andri Peer : Essais, corrispondenza e critica 1947-1994  
**Autor:** Andry, Dumenic / Caduff, Renzo / Ganzoni, Annetta / Riatsch, Clà  
**Anhang:** [Tafeln]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-858959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

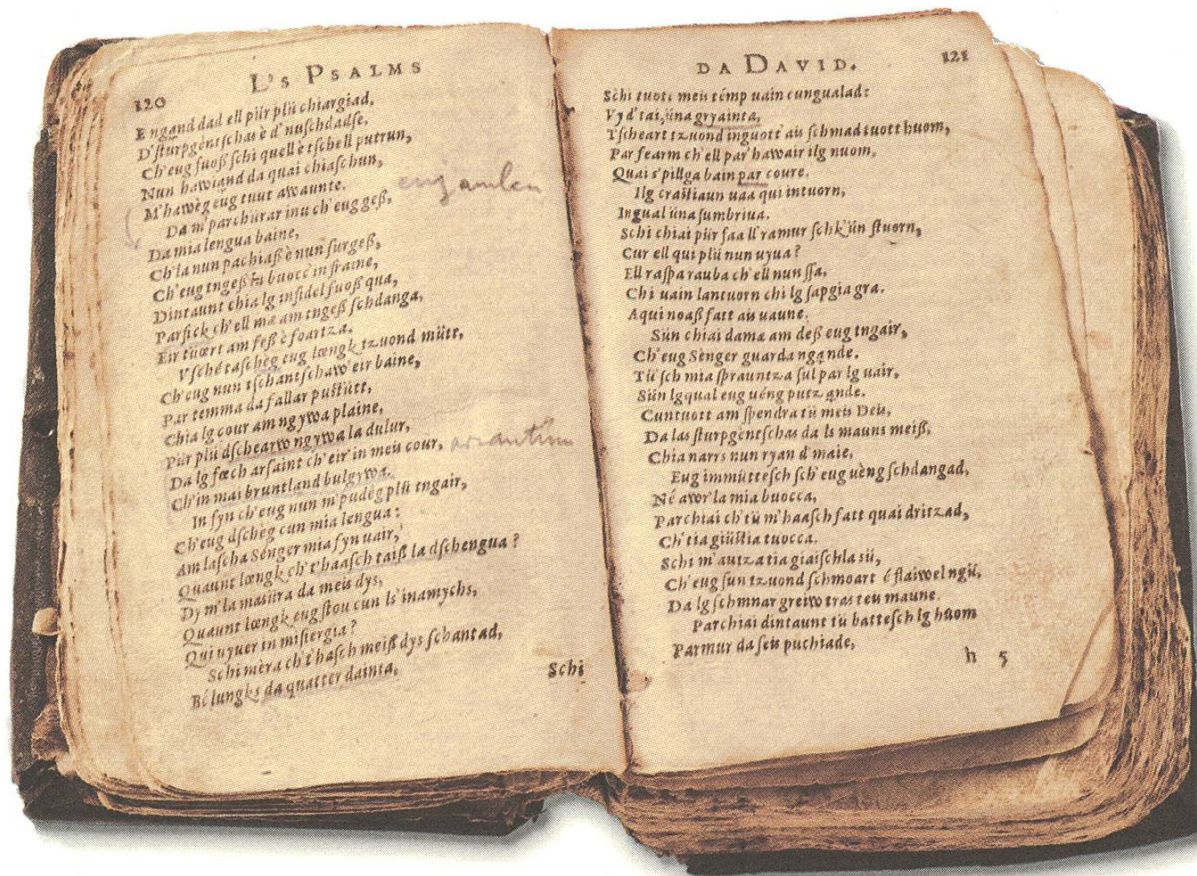
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Engand dad ell pür plü chiargiad,  
 D'sturppgenscha è d' nuschdause,  
 Ch'eng suoss s'chi quell' è t'schell putrun,  
 Nun hawind da quai chiaschun,  
 M' hawez eug tuot av' aunte.  
 Da m' parchiarar inu ch' eng g'st,  
 Da mia lengua baine,  
 Ch' la nun pachiasc' è nun surge'st,  
 Ch' eng enges' è laort è in fraine,  
 Dintant ch'ia lg' infidel fuoss qua,  
 Par' f'ck ch' ell me am enges' schdanga,  
 Ein tüort am fess' è foartza.  
 V'sché r'afscheg eug löngk' t'z'uond mütr,  
 Ch' eng nun t'sch'ant sch'avo eir baine,  
 Par' remma da fallar pu'stuet,  
 Ch'ia lg' cour am ng'wa plaine,  
 Pür plü d'sch'earw' ng'wa la dular,  
 Da lg' f'ach ar'faint ch' eir in meu cour,  
 Ch' in mai brantland bulg'vot.  
 In syn ch' eng un m' pudè g' plü ingair,  
 Ch' eng d'scheg cun mia lengua:  
 Am l'afcha songer mia syn uair,  
 Qu'ant löngk' ch' t'haasch' t'at's la d'sch'engua?  
 Dy m' la masira da meu d'ys,  
 Qu'ant löngk' eug stou cun l' inamychs,  
 Qui n'uar in mistergia?  
 Schi m'era ch' è hasch' meis d'ys sch'ant ad,  
 B' lungk' da quatter dainta.

Schi

Schi tuot: meu t'emp uain eugasladr  
 Vy d' tai, una g'ramia,  
 T'scheart t'z'uond inguort au schmad tuort huom,  
 Par' feam ch' ell par' hawair ilg' nuom,  
 Quai s' pillga baim par' coure.  
 Ilg' crastian uas qui int'uorn,  
 Inqual una sumbriva.  
 Schi ch'ia pür saa l'ramur sch'ün st'uorn,  
 Cur ell qui plü nun uyua?  
 Ell r'af'ra rauba ch' ell nun s'sa,  
 Ch' i uain lant'uorn ch' i lg' sapgia gra.  
 Aquinoas' fatt au uaine.  
 Sun ch'ia dama am de's eug ingair,  
 Ch' eng s'enger guarda ng'andé.  
 Tü' sch' mia s'rauntza sul par' lg' uair,  
 Sün lg' qual eng uéng putz' andé.  
 Cunt'uort am s'endra tü' mei Deu,  
 Da las sturppgenschas da ls mauns meis,  
 Ch'ia narri nun ryan d' maie,  
 Eug immüretesch sch' eug uéng sch'dangad,  
 Né avor la mia buocca,  
 Parch'ia ch' i m' haasch' fatt quai drit'z' ad,  
 Ch' ita güllia tuocca.  
 Schi m' aut'z' tia g'ia sch'la s'ü,  
 Ch' eng sun t'z'uond sch'moart l' flair'el ng'ü,  
 Da lg' sch'mnar greit'ou t'ou maune.  
 Parch'ia dint'ant tu batte'sch' lg' h'om  
 Parmur da s'is puchade,

h 5

Ils Psalms da Duri Champell accumpognan ad Andri Peer d'ürant seis viadi a Paris dal 1948 e sun ün bun mez cunter l'increschantüm.

E quella giuntura d'aroma  
di scardita l'anno in las matas  
nun ais fossa stizza cul temp

~~Se set da l'atale~~

~~Ella pui amo aut id gnicel  
e struzlaja ille scoga d'laral davo id meles~~

~~Si, tutt an amo qua  
Sili, tutt ais amo <sup>spuntada aut in</sup> ~~un~~~~

~~la tatta tremblante  
l'impassura de vos fatulosi  
la tatta tremblante de vos man~~

~~e la savur de vos cu demencia  
culat ite in a de ite~~

da pua davent  
amo noue.

~~No vos sapparet me la savur  
farsa <sup>vous</sup> ~~culat ite vis & m'ai de alvencia~~~~

~~culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia~~

fina qua po' la  
uon'is cum alid  
mudadas

No vos culat ite in ad in  
cul pan

Impassant.

No vos culat ite in ad in. 10ais muelin tut una  
part de quel q' mmond cum vos. (de mod  
da nos s'imporim. Inerentantim e tristezza.

No vos culat ite in ad in  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia

~~culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia~~

da nos pines as rava

de la farsa de l'atale  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia

Larsch's pas perladice  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia  
culat ite vis & m'ai de alvencia

Un dals manuscrits our da la lunga poesia Larschs vidvart l'En, publichada dal 1955

ANDRI PEER

Suot l'insaina

Suot l'insaina de l'archèr  
provas

e  
L'ALBA

scrit in nel  
culla macchina  
per la stampa

La gronda e variada collecziun da poesias Suot l'insaina da l'archèr (1960) segna il cumanzamaint da la madüranza dal poet Andri Peer.

Stagium morta

U lai inglatnia ais in stid all  
~~grosqu~~  
Lunder la costa

U lai sooda crijar d'albur  
La muntogna sa d'esse greiva  
suot il tramagl da las niolas

U la jama  
Gio n via inchiu di va  
cum pass absaint <sup>plate</sup> de cazola  
Cloc da marle ~~spatloj~~  
~~la vana~~ ~~labornit~~ dal standuhen

U lous da feista, lunguella  
dorman <sup>cu</sup> suot closas palpasas  
Las senas ~~ruvandan~~ in sulcus  
Vaidonia <sup>scanzar</sup> orban maraughins in salv  
La partitura stuoona de las coniglia  
na  
fiora cum  
filmito da suldim  
suzid

La cita tuorna cum in <sup>lu</sup> ~~la~~ <sup>in</sup> ~~si~~ <sup>si</sup> miruf coidulaint  
U sain matmugon ~~hai gada~~ ~~si~~ ~~ta~~  
E trof <sup>plu</sup> <sup>ais</sup> ~~da~~ ~~dan~~ ~~va~~ in dselenda d'u vöd di regarda  
U nli us brittanis ~~si~~ ~~mus~~  
<sup>davo</sup> airt il cutel di Inhiotbantent

Umezdi va <sup>peravia</sup>  
cum patta da <sup>luf</sup> <sup>tularov</sup>  
(S'L) U god <sup>spette</sup> <sup>spund</sup> il fla  
e <sup>infors</sup> ~~inchiu~~ da us <sup>fraplar</sup>  
cum <sup>fris</sup> <sup>plengua</sup> <sup>blanas</sup>.

CLERAIS

POESIAS

per Madlaina

mi't fidar dal vent -  
el mi tegna pled  
mi't fidar da l'aua -  
ella s'miida davoman  
fida 't dal sulai -  
el va e torna  
e sta sur tai

Andri

Schuer 1964

L'exemplar persunal da la collecziun Clerais ch'el regala a l'artista Madlaina Demarmels accompogna Andri Peer cun üna dedicaziun poetica.

## SCHLITTENFAHRT

Als Kind  
roch ich den Schnee in der Luft  
beim Einnachten,  
und Schlitten mit Schellen  
bimmelten vorbei  
im Schneegeästöber  
*mit kuckenden Fläckchen*  
und Peitschengeknall.

Die Sterne knirschten,  
Dolche in gläsernen Scheiden.  
Der gedämpfte Trott der Pferde,  
Schellen klingelten durch den Wald,  
und die Bäche  
sangen und sangen  
unter den Orgeln aus Eis.

Andri Peer

### Schlitrada

D'affant  
sentir en l'odas da uain  
mit fas rot  
i schlitten am rols  
manglarivan tra il sbentig  
uns matras mainas  
i chlope da fainhle  
das staiten ginz dewan  
stait in dagan da vaiden  
il hot amüti dals chawals  
rols.. rals" tra it god  
i h'anal chantavan  
ad in chantas  
mit il orgels da glatrel

La poesia *Schlitrada* (1969) es üna da las poesias engiadinaisas cha Andri Peer ha publichà bleras jadas e fat tradüer in diversas linguas.

Ustaria

recunt nò frigh  
albr (a man)

che mangia l' gnet bon

panipom. quora.

ymom?

~~gnet bon~~

L'la foun

Quin s' torn de las gnanochas

che fan de Galaristo (chi dan edan)

de nò oghlinda aboamite.

~~quora in gnet~~

chele quitta da

Quo l'is mania m' m' vovell

for de noma

arrola tu es nulet

Am quora o <sup>panipom</sup> ~~for~~

grite sans uni

de la t' vobond

vers el temp

cha' le babens

<sup>stana</sup> d'entra parlus

And el cuor

invid de saif

~~l'oght nulle~~

lingua

l'oght n'el got vudajia

chi zoppa buting

el temp vudante

trist adim a nit

avanti fimanca

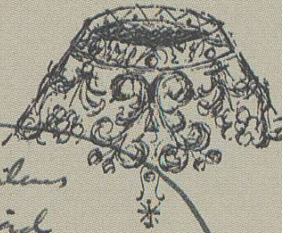
L' tin foun in framant

~~plis quiet~~

milisium viduileus  
m' m' l'is oghlinda

~~bor~~  
bamboi tronast de  
m' l'is vidi

tastin abridi  
e tronast <sup>uzgha</sup> ~~stipulante~~  
ilue flims de la cisi.



Notandas per la poesia Ustaria (1969), sün la vart davo da la carta da menu dal renomnà restaurant Kronenhalle a Turich



SCHLEUDERBETONWERK A. G.  
BODIO-SCHWEIZ

S.A. CEMENTI ARMATI CENTRIFUGATI  
BODIO-SVIZZERA



"Da cler bel di"

stözz e fase  
preparativa <sup>MSS</sup>  
e dachlöser.

ARMES CENTRIFUGES  
BODIO-SUISSE

SACAC



Bustas e mappas vegnan dovradas plüas jadas, sco quist chartun cun las lavuors preparativas per l'ediziun *Da cler bel di*, 1969.

~~L'Contgnü~~

## TABLA

Lous

Ota fluraschun

god ~~illa naiv d'ivieru~~

Cavistrans

Impaziensa

Bös-ch in flur

Dascha ~~Ha naiv~~ d'ucheta

Il chomp sulvadi

Chardun

Tenors chadaina

Soglio

Curfisten

Mastralia

Cascade in fraim

Braina

Ruinaulta

Stradun

Ultim raz

Lai Lemau

Quades moesan

Favnesqu

Primaranta u Lüniqn

Meran

Gloranza

Natuns

RITSCHA CHI MÜTSCHA

La Ritscha nu  
tradischa  
quai ch'ell'ha  
travus.  
~~galaxia~~  
dal mal.

*Emilias detrat (magna scort)*

L'as retira  
tuorbla,  
intant cha tü  
dvaintast  
da crap.

*No!*

*Porro. Ma toz bel ur! Simbol  
de l'ave chi ceda e fa  
impetrit e quai chi'd es  
be appa'rtanung plu dur!*

(FÜGLIA)

*Titel: Ripela chi periena*

La Ritscha ch'eu n'ha  
scuviert  
in lomna da Cluozza  
e vis  
quai ch'ella nu'm laiva  
muossar  
m'ais <sup>ma'ha perient</sup> currida davo  
blitscharojas -  
vainter cun ügls,  
nan da Suorns e Saglias.

Lura,

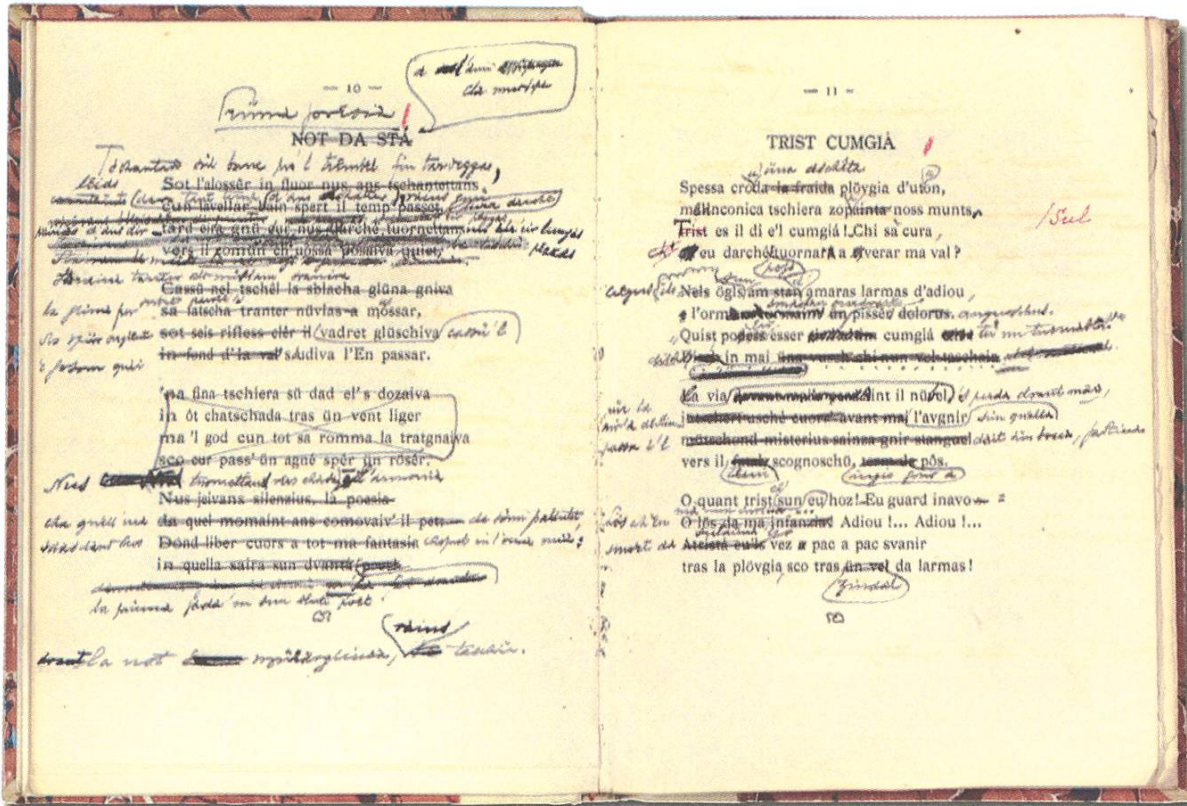
*Rivato floor*

(per seis dischleeh,) l. d.

al Gonda  
m'ò'la saglida davo  
aint illa baselgina  
sbodada,  
e <sup>Ma</sup> <sup>da</sup> <sup>l'altar</sup>  
e (cunter ruottom) d'altar  
ò'la schloppada  
cun tun mit.  
e pudadas timidias.

*Fiel bi: le  
ribute pajura  
mura si de l'altar  
cristian!*

Fin pro l'ediziun da La terra impromissa (1979) accumpogna Cla Biert sco lectur impegnà tuot las publicaziuns d'Andri Peer cun criticas ed aignas propostas (in rispli).



10  
Primula  
NOT-DA-STA

Tò planto eir benne ma l'è stentel sin tarvegges,  
Sot l'losser in fuor nusc anc ischamotans,  
Cun l'oclar d'anc spert il temp passat,  
Tard eir gni qui nusc d'arèhe tuornetans,  
Vegh il zorn in quist d'arèhe tuornetans,  
Cassà nel tschè la sbiacha giàna gniva  
sa latscha tranter nòvias a mòssar,  
set seis rifless-èler il vadret glüschiu  
in fond d'la val saudiva l'En passar.  
na fina tschiera sù dad el's dozeiva  
in òi chatschada tras ün vent liger  
ma l' god cun tot sa romma la tratgnaiwa  
sco eur pass' ün agnè spèr ün rösèr.  
Nus seivans silensius la poasia  
da quel momaint ans comoviv il par  
Dond liber cuors a tor ma fantasie  
in quella saira sun d'arèhe tuornetans  
la finemè fadd on bon stèl fèl  
brant la not

11  
TRIST CUMGIÀ

Spessa cròda in frida plövgia d'uson,  
m'haonica tschiera zopanta noss munts,  
Frist es il di e' cumgià l'Chi sa cura,  
eu darchè tuornar a averar ma val?  
Nels ogli s'am staj gmaras larmas d'adiou,  
l'ormè d'ocorn in pisses detoras,  
Quist poss esser cumgià  
in mai ün  
La via  
in uschè cuor savant mai l'avgnie  
m'haonica mistocius enina gni stanguel  
vers il  
O quant trist sun/ou hoz!-Eu guard in avon  
O l'è ch' m'haonica Adiou!... Adiou!...  
Aciest eir vez a pac a pac svanir  
tras la plövgia sco tras ün val da larmas!

Sar Andri Peer  
Landenbergerstrasse 1  
Winterthur.  
-----

Cher sar Andri,

Nossa correspondenza vo inavaunt cun grands intervals - las eivnas ed ils mais passan, e dandettamaing as tir'ün sagl e's disch: A quist tip sun tuottüna debit ün segn da vita! Surtuot Al vuless eau ingrazcher per Sia charta dals 15 schner a. c. chi m'ho fat ün plaschairun. In üna fatschenda inua ch'ün oter avess forsa fat il gnif ho EL reagieu d'ün möd ourdvert cordiel, plain incletta, indulgenza e bun umor. Quetaunt m'ho rendieu cuntaint e satisfat. Che bel progress cha que füss, scha tuot ils engiadinais fessan uschè! Taunt pü granda ais mia vögliä d'approfundir nossas relaziuns amicalas. Sün mieu invid ch'EL vegna in visita tar me e mia famiglia a Paris vuless eau propi insister. El po accepter sainz'il minim scrupel, già ch'eu Al di~~si~~ seguond ün'expressiun francesa: Vous payez de votre personne. Uschè vezz'EL ch'eu appredschi Sia cumpagnia e Sieu möd da m'intra-tegner davart sogets da cumön interess. Il temp da Pasqua füss bain adatto per ün viediet in Frauntscha, ma fand quint da partir güsta alura cun mia duonna per Avignon, nu saro pront per artschaiver giasts. Ma sch'EL ais liber la fin marz, ch'EL piglia sa valisch e ch'EL vegna alura! Scrivletter e truscher cun Sieus palperis po'L eir cò, EL varo üna granda staunza a disposiziun per EL sulet, e dal rest survgniro EL la clev chesa per pudair girer a bainplaschair. A qualchün da Sia eted nu's stu survaglier memma. Schi ch'EL am fatscha be savair sch'EL vain uossa ubain ün'otra voÿta, perche gnir stu'l ignamöd, eai nu'l lascharo pü pos fin ch'EL accepta, ed eir a mia duonna saro'l fich bainvgnieu.

Uossa ün'otra fatschenda: mia eventuela contribuziun per il Chalendar ladin 1950. Offerir Al pudess djos fragmants da mieu roman "Duel in Val Sassa" chi nun ais auncha surtieu interamaing da la paglioula. Il prüm töch pudess purter il titul "Tschient homens ed

La vasta corrispondenza muossa aspets our da las discussiuns intensivass tanter autuors: charta da Reto Caratsch, correspondent da la NZZ a Paris.

[1900]

Allegra pond poet,

plü bood timpia un el'en  
legianca da tias poeias ni ha blets ju  
pensa: es quai pussibel da nos mument  
es usle bel! En tes seica ni ha pensa  
quai in legiond quella da ti m'has  
ta miss. - Bossa pero sun cu pa tista  
- sast pacle? - per quai el'en un el'et  
plede per exprimer quant pond  
pluclais el'en ni ha ci da quella.  
che belles di sun! patia. patia fine!  
Aspettati m, ller gl'ona, da mona,  
clant da la plövia, tuottas am

pluclon.

quel di al Türlessee (de tuid nom  
vaicamainq Türlessee - quai am tis'  
adimaint alce trumbetta canerusa,  
impe desin il usle mist e bel!!)  
ni han quaitas plueli il plü bain,  
pacle i sun plainas da sbrinzelas  
di un tras e tras - apunta quella sbrinzelas  
Andri Peer, di in man da Dien as  
clatta be pro tia poesia.

En met pro mi' netima poesia. At sa  
fil piä per tia critica. En un sun  
sparmaluda sola ti done: questa nun  
ssa da selvas!! Hast ün mument pade  
da tilla coezias? patia.

Selude l'osta

ils 11 da lügl 1978

Dumonda da sustegn

Signur Hendri Spescha  
 a man da la Suprastanza da la  
 LIA RUMANTSCHA  
 Via da la Plessur 47  
 7000 CUOIRA GR

Fich stimats signuors,

eu'm permet Da'La suottapuoner quia il dactiloscrit miss in net d'una nouva collecziun dapoesias, cul titul (da lavur) "La Terra impromissa" ch'eu less far stampar prosammaing.

Our d'ün bloc plü vast n'haja zavrà quists ultims duos ons la preschainta tscherna. Eu n'ha dat da leger quists vers a plüs collegas, p.ex. a sar Hendri Spescha, sar Jon Semadeni, sar Curo Mani, sar rector dr. J.A. Arquint e sar Cla Biert, chi m'ha sco otras jadas, impartì prezius cussagls. Eir tschels lectuors o tadiunzs m'han incuraschi d'edir la collecziun.

Sar Adolf Hürlimann a Turich (el ha stampà meis "Eight Poems" e d'in-cuort "28 poesias" rumantsch e tudais-ch, cun ill. da Camille Graeser ha calculà ün import da frs. 5000.- per cuvrir cuosta da stampa (mincha poesia dapersai sün ün pagina), da palperi e liadüra, limitond l'ediziun a 500 exemplars. Quai para brav char, mo sch'Els As rendan quint cha meis ultim oudaschet da poesia lirica "Il Chomp sulvadi" (1975) m'ha cuostü frs. 3300.- per stampa, palperi e liadüra, adonta dal fat chi m'ais gnü amiaivelmaing permiss da dowrar la cumposiziun fatta per las Annalas, schi vezzan Els cha las proporziuns sun salvadas.

D'esperienza saja ch'eu vegn da vender (sch'eu poss quintar cun l'agüd da l'organisaziun da vendita da l'Uniuon dals Grischs sco finadaqua) tanter 200 e 250 exemplars. Poesias nu sun sten dumandadas pro nosa gliend e da sort mias, chi passan per "greivas". Calculond ün predsch da vendita da 10.- frs per volum e lascond 1 fr als vendaders per lur fadia, possa quintar cun ün s-chavd da ca. frs. 2000.- (sainza resguardar ils cuosts da port e'ls exemplars chi tuornan dannagiats). Sà ch'eu nu less far debits, prova da survgnir sustegn tras instituziuns chi han la promoziun da litteratura rumantscha originala in lur program. La Fundaziun Pro Helvetia m'ha atschertà a bocca ch'ella arvtschess ün dumonda da subsidi cun bainvuglientscha, premiss ch'eu chatta agüd eir da vart grischuna, sco p. ex. da la Lia Rumantscha. La dumonda drizzada ad Els ais la prüma e, fin a Lur tröv, l'ünica ch'eu scriv.

Eu'ls dumper dimena, sch'Els füssa propens dad assumer ün part da la spaisa viva cun ün subsidi, quai chi'm füss ün grond surleivg dave duos ons econo,icamaing difficils pervi da malatia e congedi na salarisà.

In aspettativa da Lur decisiun e sapchantada, Tils ingrazcha, fich stimats signuors, ouravant per Lur atenziun e Lur inoletta.

Als giavüschond ün buna stà, Als salüda  
 amiaivelmaing e cun tuotta stöma

Inclus:

(Andri Peer)

- dactiloscrit da las poesias, tituls etc.  
 -Maquetta dal volum, cun prova tipografica, da palperi e cuverta

Hendri Spescha es secretari da la Lia Rumantscha, ma per Andri Peer l'istess mumaint ün poet ed ünna persuna da fiduzcha per seis pissers sco editor da sias aignas poesias.

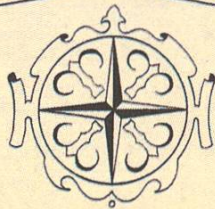
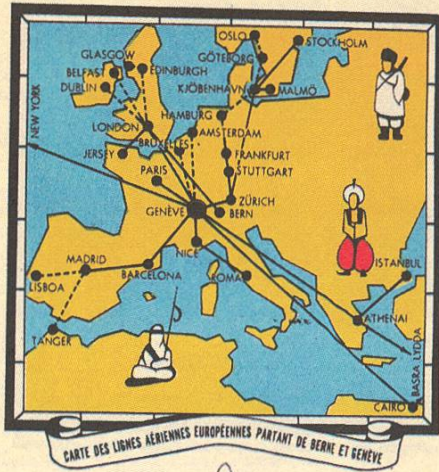
# Il cumgrà poetic da Hendri Spescha

Sio per appofundis <sup>l'aturu quasi</sup> ~~nostra~~ dolor da sia  
 spartido in aspettada <sup>l'aturu quasi</sup> e diura per el, per  
 la sia famiglia e per tutt la Rumanzschio,  
 ampara da <sup>Randin brenda</sup> ~~no cum~~ un altim cudent  
 da poesias ~~postum fac seu~~, chissà forse  
 suelta l'altim. no <sup>inimachacas</sup> ~~inimachacas~~ ina  
 collecziun ch'el vanta pardest ~~ta~~ per temp  
<sup>e bod cum in impazienza presentia</sup>  
 e plana cum ~~sin far~~ sein e cum l'editur.

PER MEI E PER TEI

<sup>fatta sin</sup>  
 Uthè is intitulada l'elegant "plaguette" a la  
 frances, stampada in tipografie da l'urba  
 om bellinhen palpen ed accompagnada  
 (so plu <sup>azia</sup> bod in Sters cudent) da litografian  
 da Nathan Spescha, di in lus ascesa spiritual  
 e lus severti vibranta crean spazii in gio  
 da las amaras ultimas e tristima  
 concilianas <sup>ultimas</sup> poesias, da sein far ch'el ha  
<sup>sin l'attualitate</sup> in finitarum <sup>om'offnan chi villas a piza e c'infrentenha</sup>  
<sup>admirat</sup> ~~ad admirat~~. Las duistas  
 illustrazun om parantur culla impoente  
 penduta 21un da l'ultima produzion  
 picturale - spaziale ch' Nathan Spescha  
 ha pudu <sup>espruoneq</sup> ~~presentar~~ ant il Museu  
 Altheligen a Schaffusa, in <sup>un'arografia</sup> ~~un'arografia~~  
 di vord ~~dis~~ di s' bratto qua d'in





Pen. Club.

Lavor per  
gazetta, la  
1951

e Radio

Titel untweg	emission	longh.
Nun nätorom Erzählungen, NZZ	19. 9. 51!!! 630	35.-
Chuprizzis Augustoschas F	Fögl des 50	25.-
in nätorom aunders kinnuel. NZ	13. 3. 51.	10.-(!)
Musa Rumantscha VR	9. 3. 51.	15.-!
Andri Nalraux Landb.	15. 7. 51	65.-
grosz Duhamel Weltw.	22. januar 51	40.-
Dialanza UNO Fögl	10. 7. 51 + 90	250 - 505
Duonna d'aura / gefachta bevel.	-	50.-
Dertgira Nauscha Plunk.	-	50.-
Guillemo Spollinanz CF	23. 8. 51	25.-
Betwente Reise - 31. 8. 51	74. 51	90.-
(Vom Wesen der Dramen d'alt.) anwächt	-	-
Recessim Amalgam	5. 4. 51	carta Samis
Poesia, Emma Pifford	2. 4. 51	2.50

Las activitats variadas dad Andri Peer sco poet, recensent, promotur da cultura e radactor da radio as laschan dedüer dad üna pagina our da sia agenda dal 1951.